

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 37 (1961-1962)  
**Heft:** 10

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

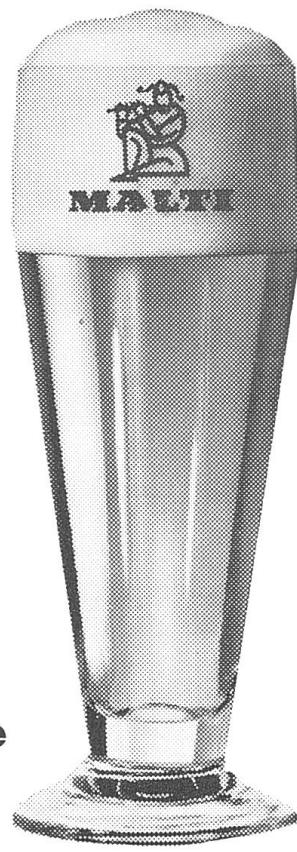
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



$$\begin{array}{r} 5000 \\ + 2 \\ \hline = 5002 \text{ Jahre} \end{array}$$



Hans Gielker BSR Zurich

# 5002 Jahre Bier

Wie Dr. Hoffmann in seinem interessanten Buche darlegt, wird seit mindestens 5000 Jahren Bier hergestellt — vielleicht sind es sogar 6 oder 7000 Jahre, so ganz genau weiss man das heute nicht mehr. Aber etwas anderes weiss man um so genauer: seit zwei Jahren gibt es MALTI-Bier. Das ist wichtig :

In den 5000 Jahren hat sich nämlich etliches geändert. Man wandert nicht mehr zu Fuss von einem Land ins andere, man reitet auch nicht mehr mit dem Kamel, dem Esel oder dem Ross, nein bewahre, man fährt jetzt mit dem Auto. Und da das Auto oft rudelweise auftritt, ist es zu einem so gefährlichen Vehikel geworden, dass man aus lauter Vorsicht und Selbstschutz zu der weisen Erkenntnis gekommen ist: «Halt' Di an MALTI»; und zwar nicht nur am Steuer, sondern auch bei der Arbeit, beim Sport und in der Familie.

Weil MALTI-Bier (mit Ausnahme des Alkohols) alles enthält und bietet, was man von einem guten Bier erwartet, wird für das kommende motorisierte Zeitalter MALTI, das gute Bier ohne Alkohol, immer wichtiger werden. Deshalb zählt man jetzt:  $5000 + 2 = 5002$  Jahre Bier als Durstlöscher !

**MALTI-Brauerei der OVA - Affoltern am Albis      Tel. 051/99 60 33**

MALTI ist durch unsere 250 Depositäre in der ganzen Schweiz erhältlich, in Tea-Rooms, Cafés, vielen Restaurants, Hotels und in den Lebensmittelgeschäften. Wir nennen Ihnen gerne den nächstgelegenen Depositär.

Doppelte  
Ferienfreuden

*Tibetan*



Biologischer,  
stark bräunender  
Sonnenschutz!



Biokosma S.A. Ebnat-Kappel / Suisse

*Tibetan*

für rasche, rassige Bräunung ohne Sonnenbrand